

REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE



55e législature  
3e année

## **Le Grand Conseil est convoqué dans sa salle de séance**

**Jeudi 13 mai 2004**  
**17h00 - 19h00**  
**20h30 - 22h45**

**Vendredi 14 mai 2004**  
**15h00 - 16h30**  
**17h00 - 19h15**  
**20h45 - 23h20**

# ***Procès-verbal***

## A. POINTS INITIAUX

1 **EXHORTATION**

2 **PERSONNES EXCUSEES**

3 **PROCES-VERBAL DES PRECEDENTES SEANCES**

Le procès-verbal des séances des 1er, 2 et 22 avril 2004, est adopté dans sa dernière version.

4 **DISCUSSIONS ET APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR**

Avec modifications, adopté

5 **DEMISSIONS ET PRESTATIONS DE SERMENT**

5.a **E 1264-A** Prestation de serment de Mme CHAPPUIS-BUGNON Corinne, élue Juge d'instruction  
7326-2004 (Entrée en fonction : 1er octobre 2004)

**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet clos**

5.b **E 1265-A** Prestation de serment de Mme ERARD-GILLIOZ Pauline, élue Juge au Tribunal  
7327-2004 de Première instance (Entrée en fonction : 5 juillet 2004)

**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet clos**

5.c **E 1266-A** Prestation de serment de M. HEIMO Patrick, élu Juge assesseur au Tribunal des baux  
7328-2004 et loyers (choisis parmi les milieux immobiliers) (Entrée en fonction immédiate)

**Le 13/05/2004 à 20h30 Objet clos**

6 **DECLARATIONS DU CONSEIL D'ETAT**

7 **COMMUNICATIONS DE LA PRESIDENCE**

8 **CORRESPONDANCE**

**C 1790** Réponse du Conseil d'Etat à la procédure de consultation fédérale sur la modification  
6735-2004 de la disposition sur l'assistance administrative internationale dans la LF sur les bourses et le commerce de valeurs mobilières

**Le 13/05/2004 à 17h00 Pris acte**

**C 1791** Réponse du Conseil d'Etat à la procédure de consultation fédérale relative à la  
6741-2004 modification de la LOGA et de la LParl

**Le 13/05/2004 à 17h00 Pris acte**

**C 1792** Réponse du Conseil d'Etat à la procédure de consultation fédérale sur les révisions  
6743-2004 partielles dans l'assurance-maladie

**Le 13/05/2004 à 17h00 Pris acte**

**C 1793** Réponse du Conseil d'Etat à la procédure de consultation fédérale sur la réforme des  
6744-2004 chemins de fer 2

**Le 13/05/2004 à 17h00 Pris acte**

**C 1794** Réponse du Conseil d'Etat à la procédure de consultation fédérale sur la deuxième  
6748-2004 réforme de l'imposition des sociétés

**Le 13/05/2004 à 17h00 Pris acte**

- C 1795**  
6760-2004  
Courrier de l'Association Belle-Cour concernant la desserte par les Transports publics genevois du quartier de Belle-Cour à Onex (transmis à la commission des transports)  
***Le 13/05/2004 à 17h00 Pris acte***  
Commentaire/Amendement:  
Lecture en a été donnée le jeudi 13 mai 2004, à 17h00.
- C 1796**  
6804-2004  
Détermination du Grand Conseil au Tribunal fédéral concernant le recours de M. DETRAZ et autres contre les lois 8800 et 8801 (limites de zones Versoix - Collex-Bossy) du 5-12-03  
***Le 13/05/2004 à 17h00 Pris acte***
- C 1797**  
7011-2004  
Courrier de la conseillère d'Etat Mme BRUNSCHWIG GRAF Martine concernant la loi 8915 du 22 avril 04 (subvention à la Ligue internationale pour les droits et la libération des peuples) (transmis à la commission des finances)  
***Le 13/05/2004 à 17h00 Pris acte***
- C 1798**  
7258-2004  
Courrier du Parti Union démocratique du centre concernant l'Hospice général et Accorda  
***Le 13/05/2004 à 17h00 Pris acte***  
Commentaire/Amendement:  
Lecture en a été donnée le jeudi 13 mai 2004, à 17h00.
- C 1799**  
7260-2004  
Courrier du Touring Club - Section genevoise concernant l'aménagement du Parc des Chaumettes (voir P 1464 "un parc des Chaumettes sans nuisances ni engorgement pour le quartier de l'hôpital" en suspens devant la commission des transports à qui est transmis ce courrier)  
***Le 13/05/2004 à 17h00 Pris acte***
- C 1800**  
7311-2004  
Echange de courriers entre la présidence du Grand Conseil et le Conseil d'Etat concernant l'IUE 85 de M. le député Georges Letellier  
***Le 13/05/2004 à 17h00 Pris acte***
- C 1801**  
7319-2004  
Courrier de Mme la députée PLA Jacqueline communiquant sa démission de son mandat de députée avec effet à la séance de 17 h du Grand Conseil du 24 juin 2004  
***Le 13/05/2004 à 17h00 Objet clos***
- C 1802**  
7329-2004  
Courrier de la commission des droits de l'Homme du Grand Conseil concernant son voyage au Gabon et nous informant qu'un rapport suivra à ce sujet  
***Le 13/05/2004 à 17h00 Pris acte***  
Commentaire/Amendement:  
Lecture en a été donnée le jeudi 13 mai 2004, à 17h00.
- C 1803**  
7330-2004  
Courrier de l'Association des étudiantEs HES en design céramique et objets de la Haute Ecole d'Arts Appliqués de Genève concernant la décision de fermeture définitive de l'orientation HES design céramique et objets  
***Le 13/05/2004 à 17h00 Pris acte***  
Commentaire/Amendement:  
Lecture en a été donnée le jeudi 13 mai 2004, à 17h00.
- C 1804**  
7331-2004  
Résolution du Cartel Intersyndical du personnel de l'Etat et du Secteur subventionné concernant le projet de budget 2004 et des annonces de préavis de grève  
***Le 13/05/2004 à 20h30 Pris acte***

- C 1805**  
7332-2004  
Communiqué de presse de l'Association RHINO concernant le projet de vente de l'immeuble occupé depuis plus de 15 ans par des familles  
**Le 13/05/2004 à 20h30 Pris acte**
- C 1806**  
7366-2004  
Réponse du Conseil d'Etat à la procédure de consultation fédérale relative au projet d'ordonnance sur les mouvements transfrontaliers des organismes génétiquement modifiés (Ordonnance Cartagena, OCart)  
**Le 14/05/2004 à 17h00 Pris acte**
- C 1807**  
7382-2004  
Courrier des groupes et associations membres de Coordination asile concernant l'interdiction de travailler de certains demandeurs d'asile déboutés (voir pétition 1480 déposée le 13-05-04)  
**Le 14/05/2004 à 17h00 Pris acte**  
Commentaire/Amendement:  
Lecture en a été donnée le vendredi 14 mai 2004, à 17h00.
- C 1808**  
7411-2004  
Courrier du Conseil d'Etat annonçant le retrait de leur projet de loi 9013 (construction d'un centre de congrès - Halle 6 de Palexpo) (transmis à la commission des finances laquelle était saisie de cet objet)  
**Le 14/05/2004 à 17h00 Pris acte**
- C 1809**  
7417-2004  
Courrier du Conseil d'Etat concernant l'IUE 76 "Transparence sur le résultat des comptes 2003 de l'Etat de Genève" de M. le député Christian Brunnier (voir C. 1777)  
**Le 14/05/2004 à 17h00 Pris acte**
- C 1810**  
7433-2004  
Résolution du Cartel Intersyndical du personnel de l'Etat et du Secteur subventionné relative aux divers projets législatifs concernant le personnel de l'Administration cantonale du 14 mai 2004  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Pris acte**

9 **ANNONCES ET DEPOTS**

a) INITIATIVES

b) PROJETS DE LOIS

**PL 7572**  
9620-1998  
Projet de loi de Mme et M. Christian Grobet, Liliane Johner modifiant la loi sur l'administration des communes du 13 avril 1984 (B 6 05).

**Le 14/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Finances**

**PL 9013**  
7754-2003  
Projet de loi du Conseil d'Etat relatif à la restructuration juridique et financière du Complexe Geneva Palexpo - Halle 6 en vue de la construction d'un Centre de Congrès

**Le 14/05/2004 à 17h00 Objet retiré**

Commentaire/Amendement:  
Par ses auteurs.

c) PROPOSITIONS DE MOTIONS

d) PROPOSITIONS DE RÉSOLUTIONS

e) PÉTITIONS

**P 1475**  
7255-2004

Pétition relative à diverses demandes des chauffeurs de taxi

***Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Pétitions***

**P 1476**  
7254-2004

Pétition contre un nouveau moyen de contrôle supplémentaire pour les chauffeurs de taxi (imprimante)

***Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Pétitions***

**P 1477**  
7253-2004

Pétition relative aux revendications et aux prises de positions des chauffeurs de taxis

***Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Pétitions***

**P 1478**  
7252-2004

Pétition contre la suppression de la formation initiale en 1er cycle des traducteurs arabophones et hispanophones à l'Université de Genève

***Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Pétitions***

**P 1479**  
7251-2004

Pétition contre la fermeture de la filière Céramique-HES de Genève

***Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Pétitions***

**P 1480**  
7344-2004

Pétition contre l'interdiction de travailler de certains demandeurs d'asile déboutés (changement de pratique de l'OCP)

***Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Pétitions***

**P 1481**  
7345-2004

Pétition pour la sauvegarde d'un troupeau de chèvres

***Le 13/05/2004 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Pétitions***

**P 1482**  
7434-2004

Pétition concernant la situation préoccupante de la Fondation Ensemble : risques financiers et diminution de la qualité des prestations

***Le 14/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Pétitions***

f) RAPPORTS DIVERS

g) DEMANDES D'INTERPELLATIONS

h) QUESTIONS ÉCRITES

**Q 3582-A**  
5616-2004

Réponse du Conseil d'Etat à la question écrite de Mme Marie-Françoise de Tassigny : Coût de la rentrée scolaire : quelles perspectives pour les parents ?

***Le 13/05/2004 à 17h00 Pris acte***

10 **RAPPORTS DE LA COMMISSION DE GRACE**

1 rapport, préavis adopté

**ELECTIONS ET NOMINATION DE COMMISSIONS**

11 **E 1231**  
17031-2003

Election complémentaire de trois secrétaires du Bureau du Grand Conseil

***Le 13/05/2004 à 17h00 Objet reporté au 10.06.04***

- 12 **E 1259**  
3344-2004 Election d'une ou d'un membre de la commission cantonale des monuments, de la nature et des sites, en remplacement de M. LOPRENO Massimo (AdG), démissionnaire (Entrée en fonction immédiate ; durée du mandat jusqu'au 28 février 2006)  
***Le 13/05/2004 à 17h00 Objet reporté au 10.06.04***
- 13 **E 1264**  
5795-2004 Election d'une ou d'un Juge d'instruction, en remplacement de Mme JUNOD Christine, élue Juge au Tribunal administratif (Entrée en fonction : 1er octobre 2004)  
***Le 13/05/2004 à 17h00 Objet clos***  
Commentaire/Amendement:  
Est élue : Mme Chappuis-Bugnon Corinne (L).
- 14 **E 1265**  
5796-2004 Election d'une ou d'un Juge au Tribunal de Première instance, en remplacement de Mme LAEMMEL-JUILLARD Valérie, élue Juge à la Cour de justice (Entrée en fonction: 5 juillet 2004)  
***Le 13/05/2004 à 17h00 Objet clos***  
Commentaire/Amendement:  
Est élue : Mme Erard-Gillioz Pauline (PDC).
- 15 **E 1266**  
5799-2004 Election d'une ou d'un Juge assesseur au Tribunal des baux et loyers (choisis parmi les milieux immobiliers), en remplacement de M. Julien Blanc, démissionnaire (Entrée en fonction immédiate)  
***Le 13/05/2004 à 17h00 Objet clos***  
Commentaire/Amendement:  
Est élu : M. Heimo Patrick (CGI).
- 16 **E 1267**  
5801-2004 Election d'une ou d'un membre du Conseil de la Fondation immobilière HBM Jean Dutoit, en remplacement de M. LONGET René (S), démissionnaire (Entrée en fonction immédiate ; durée du mandat jusqu'au 28 février 2006)  
***Le 13/05/2004 à 17h00 Objet clos***  
Commentaire/Amendement:  
Est élu : M. Delieutraz Yves (S).
- 17 **E 1268**  
5910-2004 Election d'une ou d'un membre de la Commission consultative de la pêche, en remplacement de M. SIDLER Damien (Ve), démissionnaire (Entrée en fonction immédiate ; durée du mandat jusqu'au 28 février 2006)  
***Le 13/05/2004 à 17h00 Objet clos***  
Commentaire/Amendement:  
Est élu : M. Ebener Christophe (Ve).
- 18 **INTERPELLATIONS URGENTES ECRITES**  
  
IUE 91 à IUE 98 déposées le jeudi 13 mai 2004, à 17h00.
- 19 **REPONSES DU CONSEIL D'ETAT AUX INTERPELLATIONS URGENTES ECRITES**  
  
**IUE 91**  
7293-2004 Interpellation urgente écrite de M. Mark Muller : Que produisent et que coûtent les Fondations HBM ?  
DAEL ***Le 13/05/2004 à 20h30 Objet renvoyé au Conseil d'Etat***
- IUE 92**  
7295-2004 Interpellation urgente écrite de M. Antonio Hodgers : E-voting : hacking durant la phase test  
DIAE ***Le 13/05/2004 à 20h30 Objet renvoyé au Conseil d'Etat***

- IUE 93**  
7333-2004  
DF  
Interpellation urgente écrite de M. Pierre Weiss : Le Cartel, combien de divisions ?  
**Le 13/05/2004 à 20h30 Objet renvoyé au Conseil d'Etat**
- IUE 94**  
7334-2004  
DASS  
Interpellation urgente écrite de Mme Françoise Schenk-Gottret : Asile : aide d'urgence après une non entrée en matière  
**Le 13/05/2004 à 20h30 Objet renvoyé au Conseil d'Etat**
- IUE 95**  
7335-2004  
DASS  
Interpellation urgente écrite de Mme Françoise Schenk-Gottret : Interdiction de travailler pour certains requérants d'asile : changement de pratique ?  
**Le 13/05/2004 à 20h30 Objet renvoyé au Conseil d'Etat**
- IUE 96**  
7336-2004  
DAEL  
Interpellation urgente écrite de M. Luc Barthassat : Restoroute de Bardonnex: où en est-on presque 9 mois après l'adoption de la motion 1470 ?  
**Le 13/05/2004 à 20h30 Objet renvoyé au Conseil d'Etat**
- IUE 97**  
7337-2004  
DJPS  
Interpellation urgente écrite de M. Alain Charbonnier : Evasion et condition de détention de mineurs  
**Le 13/05/2004 à 20h30 Objet renvoyé au Conseil d'Etat**
- IUE 98**  
7338-2004  
DF  
Interpellation urgente écrite de Mme Salika Wenger : Combien d'externalisations dans les services de l'Etat ?  
**Le 13/05/2004 à 20h30 Objet renvoyé au Conseil d'Etat**
- IUE 85-A**  
6653-2004  
Réponse du Conseil d'Etat à l'interpellation urgente écrite de M. Georges Letellier : En privilégiant la concertation à la répression, nous en arrivons fort logiquement à la "police de proximité", docile, non violente et multiculturelle voulue par "l'établissement mondialiste"  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet reporté**  
Commentaire/Amendement:  
Voir correspondance 1800.
- IUE 86-A**  
7214-2004  
Réponse du Conseil d'Etat à l'interpellation urgente écrite de M. Claude Marcet : Hospice général / Accord  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet clos**
- IUE 87-A**  
6334-2004  
Réponse du Conseil d'Etat à l'interpellation urgente écrite de M. Alain Meylan : En décidant de rendre définitifs des aménagements provisoires qualifiés d'éphémères, le Conseil d'Etat garantit-il une gestion globale des circulations au centre-ville ? N'abandonne-t-il pas ses compétences à la Ville de Genève pour la mise en place d'une gestion de proximité étriquée ?  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet clos**
- IUE 88-A**  
6654-2004  
Réponse du Conseil d'Etat à l'interpellation urgente écrite de M. Sami Kanaan : Deux poids deux mesures : la police doit-elle respecter les lois qu'elle fait appliquer ?  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet clos**
- IUE 89-A**  
6606-2004  
Réponse du Conseil d'Etat à l'interpellation urgente écrite de M. Sami Kanaan : Demande d'explications concernant le leasing transfrontalier des véhicules des TPG  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet clos**

**IUE 90-A** Réponse du Conseil d'Etat à l'interpellation urgente écrite : Le Conseil d'Etat  
5953-2004 encourage-t-il la spéculation immobilière lors d'achats publics ?

**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet clos**

**PROJETS DE LOIS PORTANT SUR DES ALIENATIONS DE BIENS IMMOBILIERS PAR LA  
FONDATION DE VALORISATION DES ACTIFS DE LA BANQUE CANTONALE DE GENEVE ET  
RAPPORTS DE COMMISSION SUR CES PROJETS DE LOIS**

20 **PL 9189-A** Rapport de la commission de contrôle de la fondation de valorisation des actifs de la  
6492-2004 BCGe chargée d'étudier le projet de loi du Conseil d'Etat autorisant la Fondation de  
valorisation des actifs de la Banque cantonale de Genève à aliéner les feuillets PPE  
1179, nos 1 à 7, de la parcelle de base 1179, plan 39, de la commune de Genève,  
section Plainpalais, pour 6'000'000F

*Rapport de M. Pierre Kunz (R)*

**Le 14/05/2004 à 15h00 Objet adopté en 3 débats**

Commentaire/Amendement:

Nouvel intitulé :

... de base 1179, FE 39, de la ... , pour 5'850'000F.

21 **PL 9219-A** Rapport de la commission de contrôle de la fondation de valorisation des actifs de la  
6491-2004 BCGe chargée d'étudier le projet de loi du Conseil d'Etat autorisant la Fondation de  
valorisation des actifs de la Banque cantonale de Genève à aliéner la parcelle 5536,  
fe 33, de la commune d'Anières, pour 1'190'000F

*Rapport de M. Pierre Kunz (R)*

**Le 14/05/2004 à 15h00 Objet adopté en 3 débats**

Commentaire/Amendement:

Nouvel intitulé :

..., pour 1'120'000F.

## **B. AFFAIRES COURANTES**

### **B.1.\* OBJETS NON TRAITES LORS DE LA SESSION PRECEDENTE**

#### **GRAND CONSEIL\* (GC)**

Néant

#### **CONSEIL D'ETAT\* (CE)**

Néant

## FINANCES\* (DF)

(Titulaire: Mme Martine Brunschwig Graf; suppléant: M. Robert Cramer)

- 22 **PL 9081** 14364-2003 *Projet de loi de Mmes et M. Christian Grobet, Marie-Paule Blanchard-Queloz, Jeannine De Haller modifiant la loi sur les droits de succession (D 3 25) (Exonération du conjoint et des parents en ligne directe)*  
***Le 14/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Fiscale***
- 23 **PL 9082** 14365-2003 *Projet de loi de Mmes et M. Christian Grobet, Marie-Paule Blanchard-Queloz, Jeannine De Haller abrogeant la loi 8642, du 26 juin 2003, modifiant la loi sur les droits de succession (D 3 25) et la loi sur les droits d'enregistrement (D 3 30) (Exonération du conjoint et des parents en ligne directe)*  
***Le 14/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Fiscale***
- 24 **PL 9096** 14906-2003 *Projet de loi de MM. Gilbert Catelain, André Reymond, Jacques Baud modifiant la loi générale relative au personnel de l'administration cantonale et des établissements publics médicaux (B 5 05)*  
***Le 14/05/2004 à 20h45 Objet renvoyé en commission : ad hoc sur le personnel de l'Etat***
- 25 **PL 9098** 14915-2003 *Projet de loi de Mmes et M. Christian Grobet, Jeannine De Haller, Marie-Paule Blanchard-Queloz modifiant la loi générale sur les contributions publiques (D 3 05)*  
***Le 14/05/2004 à 20h45 Objet renvoyé en commission : Fiscale***
- 26 **PL 9116** 16985-2003 *Projet de loi de Mme et MM. Gilbert Catelain, Jacques Baud, Robert Iselin, Caroline Bartl, Jacques Pagan, Pierre Schifferli, Claude Marcet modifiant la loi générale relative au personnel de l'administration cantonale et des établissements publics médicaux (B 5 05) (Suppression de l'obligation de domicile)*  
***Le 14/05/2004 à 20h45 Objet renvoyé en commission : ad hoc sur le personnel de l'Etat***
- 27 **PL 9127** 17816-2003 *Projet de loi de Mme et MM. Gilbert Catelain, Caroline Bartl, Jacques Baud, Robert Iselin, Pierre Schifferli, Yvan Galeotto, Georges Letellier, Claude Marcet concernant la réforme de l'Etat*  
***Le 14/05/2004 à 20h45 Objet refusé***  
Commentaire/Amendement:  
Discussion immédiate acceptée le vendredi 14 mai 2004, à 20h45.
- 28 **PL 7760-A** 3387-2004 *Rapport de la commission fiscale chargée d'étudier le projet de loi de MM. Christian Brunier, Pierre-Alain Champod, Christian Ferrazino, Dominique Hausser, Chaïm Nissim, Jean-Pierre Restellini, Bernard Clerc, Jean Spielmann, David Hiler modifiant la loi générale sur les contributions publiques (impôt sur les gains en capitaux) (D 3 05).*  
*Rapport de majorité de M. Jean Rémy Roulet (L)*  
*Rapport de minorité de Mme Mariane Grobet-Wellner (S)*  
***Le 14/05/2004 à 20h45 Objet refusé***
- 29 **PL 8012-A** 1850-2004 *Rapport de la commission fiscale chargée d'étudier le projet de loi de MM. Christian Brunier, Christian Grobet, Pierre Vanek, Georges Krebs modifiant la loi sur les contributions publiques (D 3 05)*  
*Rapport de Mme Janine Hagmann (L)*  
***Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04***

- 30 **PL 8443-A**  
18800-2003 Rapport de la commission fiscale chargée d'étudier le projet de loi de Mmes et MM. Bernard Clerc, Anita Cuénod, Jeannine De Haller, Luc Gilly, Gilles Godinat, Christian Grobet, Rémy Pagani, Jean Spielmann, Salika Wenger modifiant la loi sur l'imposition des personnes physiques (LIPP - V) - Détermination du revenu net - calcul de l'impôt et rabais d'impôt - compensation des effets de la progression à froid (D 3 16) (déduction des intérêts des dettes effectivement payés)  
*Rapport de M. Claude Marcet (UDC)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 31 **PL 8501-A**  
1843-2004 Rapport de la commission des finances chargée d'étudier le projet de loi constitutionnelle de Mme et MM. Anita Cuénod, Christian Ferrazino, Christian Grobet, Rémy Pagani, Jean Spielmann, Pierre Vanek modifiant la Constitution de la République et canton de Genève (A 2 00) (Sauvegarde des services publics)  
*Rapport de M. Pierre Weiss (L)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 32 **PL 8754-A**  
307-2004 Rapport de la commission de contrôle de la fondation de valorisation des actifs de la BCGe chargée d'étudier le projet de loi de MM. Pierre Kunz, Jean-Marc Odier modifiant la loi accordant une autorisation d'emprunt de 246'200'000F au Conseil d'Etat pour financer l'acquisition d'actions nominatives et au porteur de la Banque cantonale de Genève et ouvrant un crédit extraordinaire d'investissement pour la constitution d'un capital de dotation de 100'000F en faveur de la Fondation de valorisation des actifs de la Banque cantonale afin d'assurer l'augmentation requise des fonds propres de la Banque cantonale et de répondre aux exigences de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne (PA 407.00)  
*Rapport de majorité de Mme Michèle Künzler (Ve)*  
*Rapport de minorité de M. Pierre Kunz (R)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 33 **PL 8784-A**  
13417-2003 Rapport de la commission des finances chargée d'étudier le projet de loi du Conseil d'Etat ouvrant un crédit extraordinaire, au titre de subvention cantonale d'investissement, de 1'500'000F, pour l'Association Médecins sans frontières - Suisse (MSF-Suisse)  
*Rapport de majorité de M. Claude Blanc (PDC)*  
*Rapport de minorité de M. Robert Iselin (UDC)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 34 **PL 8916-A**  
17835-2003 Rapport de la commission des finances chargée d'étudier le projet de loi de Mmes et MM. Loly Bolay, Laurence Fehlmann Rielle, Maria Roth-Bernasconi, Antoine Droin, Alberto Velasco, Claude Blanc, Alain Charbonnier, Guy Mettan, Marie-Paule Blanchard-Queloz attribuant une aide de 100 000 F à la plate-forme NUNCA MAIS (JAMAIS PLUS) (solidarité envers la Galice dont les côtes ont été souillées par le naufrage du Prestige)  
*Rapport de majorité de M. Robert Iselin (UDC)*  
*Rapport de minorité de M. Alberto Velasco (S)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**

- 35 **PL 8969-A**  
17004-2003 Rapport de la commission fiscale chargée d'étudier le projet de loi de Mmes et MM. Stéphanie Ruegsegger, Jean Rémy Roulet, Claude Blanc, Claude Marcet, Thomas Büchi, Gilles Desplanches, Janine Hagmann, Jacques Jeannerat modifiant la loi sur l'imposition des personnes morales (D 3 15) (Adaptation aux modifications introduites par la LF du 10 octobre 1997 sur la réforme de l'imposition des sociétés : transfert de participations à l'étranger, extension de la réduction pour participations aux bénéficiaires en capital, clarification de la notion de société auxiliaire)  
*Rapport de M. Pierre Froidevaux (R)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 36 **M 1568**  
16982-2003 Proposition de motion de Mme et MM. Pierre Froidevaux, Jean-Marc Odier, Gabriel Barrillier, Thomas Büchi, John Dupraz, Marie-Françoise De Tassigny, Jacques Follonier, Hugues Hiltbold, Pierre Kunz, Louis Serex visant à épurer le droit fiscal genevois, la loi générale sur les contributions publiques en particulier, à actualiser et améliorer les normes servant de base à la perception des impôts  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 37 **R 481**  
4250-2004 Proposition de résolution de Mmes et MM. Rémy Pagani, Nicole Lavanchy, Christian Grobet, Salika Wenger, Souhail Mouhanna, Jean Spielmann, Jocelyne Haller, Anita Cuénod, René Ecuyer, Jacques François pour un moratoire sur les diminutions d'impôts en vue de redonner au canton les moyens de mener une politique anticyclique et de redistribution des richesses produites par l'ensemble de la population  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 38 **R 482**  
4288-2004 Proposition de résolution de MM. Jacques Jeannerat, Gabriel Barrillier soutenant les mesures fiscales fédérales proposées en votation populaire le 16 mai 2004 (Paquet fiscal fédéral)  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet retiré**  
Commentaire/Amendement:  
Par ses auteurs.
- 39 **RD 498**  
15215-2003 Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur la gestion du Fonds d'équipement communal pour l'exercice 2002  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 40 **I 2033**  
1333-2004 Interpellation de M. Rémy Pagani: Plus de 20 personnes travaillent au sous-sol de l'Hôtel des finances ! Que fait le Conseil d'Etat pour respecter la loi sur le travail ?  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 41 **I 2035**  
1335-2004 Interpellation de M. Rémy Pagani : La Suisse aurait-elle les finances les plus "saines" d'Europe ?  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**

## INTERIEUR, AGRICULTURE ET ENVIRONNEMENT\* (DIAE)

(Titulaire: M. Robert Cramer; suppléante: Mme Micheline Spoerri)

- 42 **PL 9109**  
16486-2003      Projet de loi de MM. Bernard Lescaze, Pascal Pétroz, Jean-Claude Dessuet, André Reymond modifiant la loi portant règlement du Grand Conseil de la République et canton de Genève (B 1 01) (Procédure accélérée)
- Le 14/05/2004 à 20h45** **Objet reporté au 10.06.04**
- Commentaire/Amendement:  
Retrait de la signature de Mme Schenk-Gottret Françoise (S).
- 43 **PL 9120**  
17012-2003      a) Projet de loi constitutionnelle de MM. Alberto Velasco, Christian Brunier, Alain Charbonnier modifiant la constitution de la République et canton de Genève (A 2 00) (Incompatibilité avec le mandat de député-e)
- Le 14/05/2004 à 20h45** **Objet reporté au 10.06.04**
- PL 9121**  
17013-2003      b) Projet de loi de MM. Alberto Velasco, Christian Brunier, Alain Charbonnier modifiant la loi portant règlement du Grand Conseil de la République et canton de Genève (B 1 01) (Incompatibilité avec le mandat de député-e)
- Le 14/05/2004 à 20h45** **Objet reporté au 10.06.04**
- 44 **PL 8450-A**  
14121-2003      a) Rapport de la commission des transports chargée d'étudier le projet de loi de Mmes et M. Anne Briol, David Hiler, Anita Frei modifiant la loi sur le réseau des transports publics (H 1 50)
- Rapport de majorité de M. Alain Meylan (L)*  
*Rapport de minorité de M. Christian Grobet (AdG)*
- Le 14/05/2004 à 20h45** **Objet reporté au 10.06.04**
- PL 8569-A**  
14122-2003      b) Rapport de la commission des transports chargée d'étudier le projet de loi de Mme et MM. Christian Grobet, Rémy Pagani, Jean Spielmann, Pierre Vanek, Salika Wenger modifiant le réseau des transports publics (H 1 50)
- Rapport de majorité de M. Alain Meylan (L)*  
*Rapport de minorité de M. Christian Grobet (AdG)*
- Le 14/05/2004 à 20h45** **Objet reporté au 10.06.04**
- 45 **PL 8730-A**  
17001-2003      Rapport de la commission des transports chargée d'étudier le projet de loi de Mmes et M. Christian Brunier, Laurence Fehlmann Rielle, Françoise Schenk-Gottret modifiant la loi sur la gestion des parkings de l'Etat (H 1 13) (Pour une gestion régionale des parkings)
- Rapport de M. Jacques Jeannerat (R)*
- Le 14/05/2004 à 20h45** **Objet reporté au 10.06.04**
- 46 **PL 8884-A**  
15802-2003      Rapport de la commission des transports chargée d'étudier le projet de loi de MM. Jacques Jeannerat, Ivan Slatkine, Hubert Dethurens modifiant la loi sur les Transports publics genevois (H 1 55)
- Rapport de majorité de Mme Françoise Schenk-Gottret (S)*  
*Rapport de minorité de M. Alain Meylan (L)*
- Le 14/05/2004 à 20h45** **Objet reporté au 10.06.04**
- 47 **M 844-A**  
5892-2003      Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur la motion de MM. Claude Blanc, Hermann Jenni, Jean-Luc Richardet, Charles Bosson, Jean Spielmann concernant la présentation de la coordination des transports collectifs 2000 et circulation 2000
- Le 14/05/2004 à 20h45** **Objet reporté au 10.06.04**

- 48 **M 1495**  
15424-2002 Proposition de motion de Mmes et MM. Françoise Schenk-Gottret, Albert Rodrik, Christian Bavarel, Christian Brunier, Laurence Fehlmann Rielle, Anne Mahrer, Rémy Pagani, Ariane Wisard-Blum, Sami Kanaan visant à introduire la "Vision zéro" en matière de prévention des accidents  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 49 **M 1500**  
15775-2002 Proposition de motion de Mmes et MM. Sylvia Leuenberger, Morgane Gauthier, Michèle Künzler, Ueli Leuenberger, Antonio Hodgers, Anne Mahrer, Esther Alder, Christian Bavarel, Stéphanie Nussbaumer sur le suivi du démantèlement de Superphénix à Creys-Malville  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 50 **M 1504-A**  
3669-2004 Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur la motion de MM. Jean-Marc Odier, Thomas Büchi, Jacques Jeannerat engageant le Conseil d'Etat à orienter les Transports publics genevois (TPG) sur le financement des prochains contrats de prestations  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 51 **M 1506**  
15887-2002 Proposition de motion de Mmes et MM. Sami Kanaan, Christian Brunier, Françoise Schenk-Gottret, Maria Roth-Bernasconi, Albert Rodrik, Christian Bavarel, David Hiler pour des transports publics performants et attractifs qui favorisent réellement le transfert modal  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 52 **M 1532**  
4279-2003 Proposition de motion de Mmes et MM. Antonio Hodgers, Stéphanie Nussbaumer, Sami Kanaan, Christian Brunier, Jeannine De Haller, Hubert Dethurens "Qualité de la ville, places de parc ou terrasses: pour une solution négociée"  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 53 **M 1536**  
5553-2003 Proposition de motion de Mmes et MM. Christian Bavarel, Stéphanie Nussbaumer, Alain Etienne, Françoise Schenk-Gottret, Morgane Gauthier, Sylvia Leuenberger visant à faire payer par les propriétaires des gènes la pollution de notre environnement par les OGM  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 54 **P 689-B**  
9179-2003 a) Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur la pétition concernant la circulation dans le village de Chancy  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- P 1319-B**  
9180-2003 b) Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur la pétition concernant la diminution du trafic automobile dans le village de Chancy  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 55 **P 1211-A**  
16491-2003 Rapport de la commission des droits de l'Homme (droits de la personne) chargée d'étudier la pétition contre des lois anticléricales  
*Rapport de M. Michel Halpérin (L)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 56 **P 1346-A**  
3322-2003 Rapport de la commission de l'environnement et de l'agriculture chargée d'étudier la pétition concernant le règlement d'application de la loi sur les forêts  
*Rapport de M. Louis Serex (R)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**

- 57 **P 1375-C**  
17524-2003 Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur la pétition pour une régulation du trafic de transit entre Plan-les-Ouates et Onex, par le chemin du Pont du Centenaire, le chemin David Broillet et le chemin Gustave Rochette  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 58 **P 1395-A**  
14904-2003 Rapport de la commission des transports chargée d'étudier la pétition pour l'application d'une politique globale et cohérente de la circulation, garantissant l'accessibilité au quartier des Eaux-Vives  
*Rapport de M. André Reymond (UDC)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 59 **P 1425-A**  
14947-2003 Rapport de la commission des transports chargée d'étudier la pétition "Stop Bouchons"  
*Rapport de M. André Reymond (UDC)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 60 **P 1431-A**  
17789-2003 Rapport de la commission des pétitions chargée d'étudier la pétition concernant une installation d'une terrasse de café sur la chaussée  
*Rapport de majorité de M. Pierre Weiss (L)*  
*Rapport de minorité de M. Alain Etienne (S)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 61 **RD 443-I-A**  
2446-2003 Rapport de la commission des transports chargée d'étudier le rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur l'exercice 2000 de la Fondation des parkings  
*Rapport de M. Ivan Slatkine (L)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 62 **RD 472**  
1149-2003 Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur le rapport annuel de gestion et les comptes de la Fondation des parkings pour l'exercice 2001  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 63 **RD 487-A**  
17006-2003 Rapport de la commission des transports chargée d'étudier le rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil relatif au budget 2003 de l'entreprise des Transports publics genevois (TPG)  
*Rapport de M. Ivan Slatkine (L)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 64 **RD 505**  
15848-2003 Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil concernant le parc relais P+R Sécheron et le parking OMC  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 65 **RD 510**  
16158-2003 Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur le rapport annuel de gestion et les comptes de la Fondation des parkings pour l'exercice 2002  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**

## ECONOMIE, EMPLOI ET AFFAIRES EXTERIEURES\* (DEEE)

(Titulaire: M. Carlo Lamprecht; suppléante: Mme Martine Brunschwig Graf)

- 66 **PL 8927-A** Rapport de la commission des affaires communales, régionales et internationales  
17836-2003 chargée d'étudier le projet de loi de MM. Rémy Pagani, Christian Grobet, Jean Spielmann, Pierre Vanek, René Ecuyer instituant la Commission cantonale de partenariat avec La Poste  
*Rapport de majorité de M. Patrice Plojoux (L)*  
*Rapport de minorité de Mme Jocelyne Haller (AdG)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 67 **M 1540** Proposition de motion de MM. Rémy Pagani, Pierre Vanek " A la stratégie de  
6591-2003 l'hégémonie par la guerre, ripostons par l'éthique économique ! "  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 68 **R 467-A** Rapport de la commission de l'économie chargée d'étudier la proposition de résolution  
13419-2003 de Mmes et MM. Sami Kanaan, Sylvia Leuenberger, Ariane Wisard-Blum, Anne Mahrer, Dominique Hausser, Christian Brunier, Alberto Velasco, Carlo Sommaruga pour plus de transparence dans les négociations de l'Accord Général sur le Commerce des Services (AGCS) menées dans le cadre de l'OMC (initiative cantonale)  
*Rapport de majorité de M. Jean-Michel Gros (L)*  
*Rapport de minorité de M. Alberto Velasco (S)*  
*Rapport de minorité de Mme Nicole Lavanchy (AdG)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 69 **R 485** Proposition de résolution de Mme et MM. Blaise Matthey, Mark Muller, Olivier Vaucher,  
4320-2004 Christian Luscher, Gilles Desplanches, Janine Berberat, Alain Meylan, Blaise Bourrit, Patrice Plojoux, Renaud Gautier, Michel Halpérin, Florian Barro, Ivan Slatkine, René Desbaillets, Jean Rémy Roulet, Claude Aubert, Jean-Michel Gros, Bernard Annen, Pierre Weiss, Jean-Claude Dessuet concernant le nouveau certificat de salaire  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 70 **P 1356-A** Rapport de la commission de contrôle de gestion chargée d'étudier la pétition pour une  
6583-2003 demande d'ouverture d'enquête parlementaire à l'Office cantonal de la statistique (OCSTAT)  
*Rapport de majorité de M. Pascal Pétroz (PDC)*  
*Rapport de minorité de Mme Anne Mahrer (Ve)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 71 **RD 479-A** Rapport de la commission des affaires communales, régionales et internationales  
298-2004 chargée d'étudier le rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil concernant la politique de solidarité internationale pour l'année 2002  
*Rapport de majorité de M. Jacques Baudit (PDC)*  
*Rapport de minorité de M. Christian Brunier (S)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 72 **I 2036** Interpellation de M. Rémy Pagani: Accords bilatéraux: Est-il vrai que le Conseil d'Etat  
3055-2004 n'exigera pas des employeurs qu'ils indiquent, sur les demandes d'autorisation de travail, le niveau des salaires de la main-d'oeuvre importée de l'Union européenne dès juin 2004 ? Si tel était le cas, les promesses faites pour donner les moyens aux partenaires sociaux de lutter, a posteriori, contre les sous-enchères salariales abusives et répétées ne seraient pas tenues  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**

## JUSTICE, POLICE ET SECURITE\* (DJPS)

(Titulaire: Mme Micheline Spoerri; suppléant: M. Laurent Moutinot)

- 73 **M 1576**  
3301-2004 Proposition de motion de Mmes et MM. Christian Brunier, Laurence Fehlmann Rielle, Thierry Charollais, Loly Bolay, Alain Charbonnier, Jacqueline Pla, Salika Wenger, Roger Deneys, Anne-Marie Von Arx-Vernon, Françoise Schenk-Gottret, Christian Grobet, Jocelyne Haller, Pierre-Louis Portier, Nelly Guichard, Ariane Wisard-Blum, Alain Etienne, Anne Mahrer, Jeannine De Haller, Jean Rossiaud, Patrick Schmied pour des mesures énergiques et concrètes contre la violence conjugale  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 74 **M 1577**  
3384-2004 Proposition de motion de MM. Jacques Pagan, Robert Iselin concernant le versement des subventions attribuées aux associations organisatrices de la manifestation anti-G8 au fonds d'indemnisation des victimes  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 75 **I 2032**  
1331-2004 Interpellation de M. Jean Spielmann: Fermeture du poste de Police du Bourg-de-Four ! Et les promesses sur une police de proximité ?  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**

## ACTION SOCIALE ET SANTE\* (DASS)

(Titulaire: M. Pierre-François Unger; suppléant: M. Charles Beer)

- 76 **PL 7945-A**  
3282-2004 Rapport de la commission de la santé chargée d'étudier le projet de loi de Mmes et MM. Esther Alder, Anne Briol, Fabienne Bugnon, Antonio Hodgers, Louiza Mottaz, Chaïm Nissim, Jean-Pierre Restellini, David Hiler, Caroline Dallèves modifiant la loi sur les établissements publics médicaux (K 2 05)  
*Rapport de Mme Laurence Fehlmann Rielle (S)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 77 **I 2034**  
1334-2004 Interpellation de M. René Ecuyer: Subsidés de l'assurance-maladie ? Les dégâts collatéraux de la LHID !  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**

## INSTRUCTION PUBLIQUE\* (DIP)

(Titulaire: M. Beer Charles; suppléant: M. Pierre-François Unger)

- 78 **PL 9094-A**  
1845-2004 Rapport de la commission de l'enseignement supérieur chargée d'étudier le projet de loi du Conseil d'Etat autorisant le Conseil d'Etat à adhérer à l'accord intercantonal sur les Hautes écoles spécialisées (AHES) à partir de 2005 (C 1 21.0)  
*Rapport de majorité de Mme Janine Hagmann (L)*  
*Rapport de minorité de M. Souhail Mouhanna (AdG)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 79 **M 1528-A**  
4256-2004 Rapport de la commission de l'enseignement et de l'éducation chargée d'étudier la proposition de motion de Ville de Genève pour une équipe d'assistant(e)s sociaux(ales) à la disposition de l'enseignement primaire  
*Rapport de majorité de Mme Janine Hagmann (L)*  
*Rapport de minorité de M. Christian Brunier (S)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**

- 80 **M 1580**  
4319-2004 Proposition de motion de Mmes et MM. Ariane Wisard-Blum, Christian Brunier, Marie-Louise Thorel, Jeannine De Haller, Salika Wenger, Sylvia Leuenberger, Nelly Guichard, Esther Alder, Véronique Pürro, François Thion, Marie-Françoise De Tassigny pour un meilleur encadrement médico-social dans les écoles primaires  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 81 **P 1398-A**  
4327-2004 Rapport de la commission de l'économie chargée d'étudier la pétition pour 7 semaines de vacances pour toutes et tous les apprenti-e-s  
*Rapport de majorité de Mme Stéphanie Rueggsegger (PDC)*  
*Rapport de minorité de M. Alain Charbonnier (S)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 82 **RD 497-A**  
4427-2004 Rapport de la commission de l'enseignement supérieur chargée d'étudier le rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur les HES de Genève, développement à l'horizon 2008 et gestion 2002  
*Rapport de majorité de M. Claude Aubert (L)*  
*Rapport de minorité de M. Souhail Mouhanna (AdG)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**

### **AFFAIRES MILITAIRES\* (DAM)**

(Titulaire: Mme Martine Brunschwig Graf; suppléant: M. Carlo Lamprecht)

- 83 **M 1578**  
3392-2004 Proposition de motion de Mmes et MM. Laurence Fehlmann Rielle, Stéphanie Nussbaumer, Jean Rossiaud, François Thion, Jocelyne Haller, Christian Brunier, Jeannine De Haller, Thierry Charollais, Christian Grobet, Françoise Schenk-Gottret, Sami Kanaan, Anne Mahrer, Michèle Künzler, Salika Wenger, Ariane Wisard-Blum, Rémy Pagani, Jacqueline Pla, Alain Charbonnier, Sylvia Leuenberger "Halte aux enfants-soldats !"  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**

### **AMENAGEMENT, EQUIPEMENT ET LOGEMENT\* (DAEL)**

(Titulaire: M. Laurent Moutinot; suppléant: M. Carlo Lamprecht)

- 84 **P 1415-A**  
301-2004 Rapport de la commission des pétitions chargée d'étudier la pétition Sauvons Rhino !  
*Rapport de majorité de M. Pierre Weiss (L)*  
*Rapport de minorité de M. Alain Etienne (S)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 85 **P 1417-A**  
17011-2003 Rapport de la commission des pétitions chargée d'étudier la pétition concernant le soutien aux associations et artistes installés dans l'ancienne usine Kugler  
*Rapport de M. Alain Etienne (S)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**

- 86 **P 1449-A**  
3386-2004 Rapport de la commission des pétitions chargée d'étudier la pétition concernant la réquisition des logements vides - Soutien à l'occupation des logements Haro  
*Rapport de majorité de M. Jacques Baudit (PDC)*  
*Rapport de minorité de M. Alain Etienne (S)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 87 **P 1450-A**  
3361-2004 Rapport de la commission des travaux chargée d'étudier la pétition pour une passerelle sur l'Arve (chemin de la Gravière / avenue Ste-Clotilde) n'entraînant pas la démolition du théâtre de la parfumerie et réservée exclusivement aux piétons et cyclistes  
*Rapport de M. Louis Serex (R)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 88 **RD 513**  
15231-2003 a) Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil communiquant l'opposition formée le 14 juillet 2003 par la Ville d'Onex au projet de plan localisé de quartier n° 29220-527, situé le long de la rue des Bossons et du chemin de la Pralée  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- R 479**  
15232-2003 b) Proposition de résolution du Conseil d'Etat concernant l'opposition formée le 14 juillet 2003 par la Ville d'Onex au projet de plan localisé de quartier n° 29220-527, situé le long de la rue des Bossons et du chemin de la Pralée  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**

## B.2. OBJETS NOUVEAUX

### GRAND CONSEIL (GC)

Néant

### CONSEIL D'ETAT (CE)

- 89 **M 1205-B**  
4863-2004 Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur la motion de MM. Roger Beer, Hervé Dessimoz, Chaïm Nissim, Rémy Pagani, Jean-Pierre Restellini, Jean-Claude Vaudroz sur l'avenir de l'informatique de l'Etat  
**Le 14/05/2004 à 15h00 Pris acte**

### FINANCES (DF)

(Titulaire: Mme Martine Brunschwig Graf; suppléant : M. Robert Cramer)

Budget 2004

- 90 **PL 9264**  
5150-2004 Projet de loi du Conseil d'Etat établissant le budget administratif de l'Etat pour l'année 2004 (D 3 70)  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Finances**

- 91 **PL 9265**  
5083-2004  
Projet de loi du Conseil d'Etat sur les augmentations annuelles dues aux membres du personnel de l'Etat ainsi que sur la progression de la prime de fidélité (B 5 17)  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Finances**
- 92 **PL 9266**  
5122-2004  
Projet de loi du Conseil d'Etat modifiant la loi concernant le traitement et les diverses prestations alloués aux membres du personnel de l'Etat et des établissements hospitaliers (B 5 15)  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Finances**
- 93 **PL 9267**  
5078-2004  
Projet de loi du Conseil d'Etat modifiant la loi sur la gestion administrative et financière de l'Etat de Genève (LGAF) (D 1 05)  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Finances**
- \*\*\*\*\*
- 94 **PL 9232**  
5562-2004  
Projet de loi de Mme et MM. Jean Rémy Roulet, Pierre Weiss, Mark Muller, Stéphanie Ruegsegger, Patrick Schmied, Renaud Gautier, Gilbert Catelain modifiant la loi sur la gestion administrative et financière de l'Etat de Genève (D 1 05) (Frein aux dépenses)  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Finances**
- 95 **PL 9237**  
4467-2004  
Projet de loi du Conseil d'Etat modifiant la loi d'application dans le canton de Genève de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (LaLP) (E 3 60)  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Fiscale**
- 96 **PL 9262**  
6314-2004  
Projet de loi de Mme et MM. Robert Iselin, Claude Marcet, Gilbert Catelain, Georges Letellier, Yvan Galeotto, Jacques Pagan, Caroline Bartl, André Reymond affectant le produit net des successions attribuées à l'Etat par l'article 466 du code civil au désendettement de l'Etat  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Finances**
- 97 **PL 9273**  
6516-2004  
Projet de loi de Mme et MM. Jacques Pagan, Claude Marcet, Gilbert Catelain, André Reymond, Pierre Schifferli, Robert Iselin, Caroline Bartl, Jacques Baud, Yvan Galeotto sur la séparation entre l'Etat et les caisses de pensions  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Contrôle de gestion**
- 98 **PL 9274**  
6507-2004  
Projet de loi constitutionnelle de Mmes et MM. Pierre Weiss, Mark Muller, Christian Luscher, Gabriel Barrillier, Patrick Schmied, Michel Halpérin, Janine Hagmann, Jacques Baudit, Stéphanie Ruegsegger, Renaud Gautier, Jacques Jeannerat, Jean-Michel Gros, Pierre-Louis Portier, Pierre Kunz, Bernard Annen, Florian Barro modifiant la Constitution de la République et canton de Genève (A 2 00)  
**Le 14/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : ad hoc sur le personnel de l'Etat**  
  
Commentaire/Amendement:  
Renvoyé le jeudi 13 mai 2004, à 17h00 à la commission des finances.
- 99 **PL 9275**  
6506-2004  
Projet de loi de Mmes et MM. Mark Muller, Gabriel Barrillier, Patrick Schmied, Renaud Gautier, Jacques Baudit, Jean Rémy Roulet, Janine Hagmann, Jacques Jeannerat, Stéphanie Ruegsegger, Pierre-Louis Portier, Pierre Kunz, Bernard Annen, Florian Barro sur le personnel de l'administration cantonale  
**Le 14/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : ad hoc sur le personnel de l'Etat**  
  
Commentaire/Amendement:  
Renvoyé le jeudi 13 mai 2004, à 17h00 à la commission des finances.

- 100 **M 1587**  
6305-2004 Proposition de motion de Mme et MM. Gilbert Catelain, Yvan Galeotto, Jacques Baud, Caroline Bartl, Robert Iselin, André Reymond, Jacques Pagan, Claude Marcet demandant la suspension du traitement des membres de la fonction publique en cas de grève  
**Le 13/05/2004 à 20h30 Objet refusé**
- 101 **R 487**  
6508-2004 Proposition de résolution de Mmes et MM. Gabriel Barrillier, Mark Muller, Pierre Weiss, Patrick Schmied, Jacques Jeannerat, Hugues Hiltbold, Renaud Gautier, Stéphanie Ruegsegger, Jacques Baudit, Pierre-Louis Portier, Janine Hagmann, Pierre Kunz, Bernard Annen, Florian Barro pour la constitution d'une commission ad hoc sur le personnel de l'Etat  
**Le 13/05/2004 à 20h30 Objet adopté avec amendement**  
Commentaire/Amendement:  
Amendement :  
Invite (nouvelle teneur)  
... commission ad hoc, composée de 15 membres ...
- 102 **RD 526**  
6189-2004 Rapport d'activité de la Commission externe d'évaluation des politiques publiques pour l'année 2003  
**Le 14/05/2004 à 15h00 Objet renvoyé en commission : Contrôle de gestion**
- 103 **RD 528**  
5884-2004 Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur le rapport de gestion et comptes au 31 décembre 2002 de la Fondation de valorisation des actifs de la BCGe  
**Le 14/05/2004 à 15h00 Pris acte**
- 104 **RD 529**  
6447-2004 Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil concernant la planification financière pluriannuelle 2004-2007  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 105 **RD 530**  
6433-2004 a) Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur la mise en oeuvre du projet GE-Pilote  
**Le 13/05/2004 à 20h30 Pris acte**
- R 488**  
6435-2004 b) Proposition de résolution du Conseil d'Etat sur la mise en oeuvre du projet GE-Pilote  
**Le 13/05/2004 à 20h30 Objet adopté et renvoyé au Conseil d'Etat**

## **INTERIEUR, AGRICULTURE ET ENVIRONNEMENT (DIAE)** (Titulaire: M. Robert Cramer; suppléante: Mme Micheline Spoerri)

- 106 **PL 9233**  
4471-2004 Projet de loi du Conseil d'Etat approuvant la modification des statuts de la Fondation Bruckner pour la promotion de la céramique à Carouge  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Finances**
- 107 **PL 9234**  
4473-2004 Projet de loi du Conseil d'Etat approuvant la modification des statuts de la Fondation du Vieux Carouge, fondation communale de droit public pour la rénovation du Vieux Carouge  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Finances**

- 108 **PL 9235**  
4472-2004  
Projet de loi du Conseil d'Etat approuvant la modification des statuts de la Fondation pour la construction d'habitations à loyers modérés de la ville de Carouge  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Finances**
- 109 **PL 9236**  
4474-2004  
Projet de loi du Conseil d'Etat approuvant la modification des statuts de la Fondation carougeoise pour le logement de personnes âgées  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Finances**
- 110 **PL 9261**  
6311-2004  
Projet de loi de Mmes et MM. Salika Wenger, Rémy Pagani, Christian Grobet, René Ecuyer, Jeannine De Haller, Jocelyne Haller, Jacques François, Anita Cuénod, Marie-Paule Blanchard-Queloz, Souhail Mouhanna, André Hediger, Françoise Schenk-Gottret modifiant la loi sur les procédés de réclame (F 3 20)  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet déplacé**  
Commentaire/Amendement:  
Sera traitée au point 114 ter sous DJPS
- 111 **PL 9263**  
6316-2004  
Projet de loi de Mme et MM. Pierre Schifferli, Gilbert Catelain, André Reymond, Caroline Bartl, Claude Marcet, Georges Letellier sur la suppression de l'administration communale de la Ville de Genève  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Droits politiques et règlement du Grand Conseil**
- 112 **PL 9269**  
5629-2004  
Projet de loi du Conseil d'Etat de bouclage de la loi 7658 ouvrant un crédit de construction pour le raccordement des eaux usées d'Hermance sur la station d'épuration de Douvaine (F)  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Travaux**
- 113 **PL 9270**  
5630-2004  
Projet de loi du Conseil d'Etat de bouclage de la loi N° 6890 ouvrant un crédit pour le remplacement de l'installation de conditionnement thermique et de déshydratation des boues de la station d'épuration d'Aire  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Travaux**
- 114 **M 1412-A**  
6520-2004  
Rapport de la commission de l'environnement et de l'agriculture chargée d'étudier la proposition de motion de Mmes et MM. Luc Barthassat, Claude Blanc, Hubert Dethurens, Henri Duvillard, Nelly Guichard, Stéphanie Ruegsegger, Pierre-Louis Portier, Michel Parrat, Pierre Marti, Etienne Membrez, Catherine Passaplan demandant la création d'un fonds cantonal destiné à faciliter (sous conditions) la reconversion des exploitations agricoles conventionnelles désireuses de passer à un mode de culture biologique  
*Rapport de Mme Françoise Schenk-Gottret (S)*  
**Le 14/05/2004 à 15h00 Objet adopté et renvoyé au Conseil d'Etat**
- 114 bis **P 1442-A**  
6190-2004  
Rapport de la commission des droits politiques et du règlement du Grand Conseil chargée d'étudier la pétition concernant un article paru dans le journal "Place Publique"  
*Rapport de M. Antonio Hodgers (Ve)*  
**Le 14/05/2004 à 15h00 Dépôt de la pétition sur le bureau**

**ECONOMIE, EMPLOI ET AFFAIRES EXTERIEURES (DEEE)**  
(Titulaire: M. Carlo Lamprecht; suppléante: Mme Martine Brunschwig Graf)

Néant

## JUSTICE, POLICE ET SECURITE (DJPS)

(Titulaire: Mme Micheline Spoerri; suppléant: M. Laurent Moutinot)

- 114 ter **PL 9261**  
6311-2004  
Projet de loi de Mmes et MM. Salika Wenger, Rémy Pagani, Christian Grobet, René Ecuier, Jeannine De Haller, Jocelyne Haller, Jacques François, Anita Cuénod, Marie-Paule Blanchard-Queloz, Souhail Mouhanna, André Hediger, Françoise Schenk-Gottret modifiant la loi sur les procédés de réclame (F 3 20)  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Affaires communales, régionales et internationales**
- 115 **PL 9272**  
6490-2004  
Projet de loi constitutionnelle de MM. Christian Grobet, Bernard Lescaze modifiant la Constitution de la République et canton de Genève (A 2 00) (Tribunaux permanents)  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Législative**
- 116 **PL 8887-A**  
6509-2004  
a) Rapport de la commission judiciaire chargée d'étudier le projet de loi du Conseil d'Etat modifiant la loi sur la police (F 1 05)  
*Rapport de M. Christian Luscher (L)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- M 1588**  
6510-2004  
b) Proposition de motion de Mmes et MM. Loly Bolay, Gilbert Catelain, Pierre Froidevaux, Alexandra Gobet Winiger, Christian Grobet, Jean-Michel Gros, David Hiler, Antonio Hodgers, Sami Kanaan, Christian Luscher, Mark Muller, Jean-Marc Odier, Rémy Pagani, Pascal Pétroz, Pierre-Louis Portier concernant la réforme de la Police  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 117 **PL 9196-A**  
6515-2004  
Rapport de la commission des travaux chargée d'étudier le projet de loi du Conseil d'Etat ouvrant un crédit d'étude de 500'000F en vue de la modernisation du bâtiment et des installations du Service des automobiles et de la navigation  
*Rapport de Mme Loly Bolay (S)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 118 **P 1442-A**  
6190-2004  
Rapport de la commission des droits politiques et du règlement du Grand Conseil chargée d'étudier la pétition concernant un article paru dans le journal "Place Publique"  
*Rapport de M. Antonio Hodgers (Ve)*  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet déplacé**  
Commentaire/Amendement:  
Sera traitée au point 114 bis sous DIAE

## ACTION SOCIALE ET SANTE (DASS)

(Titulaire: M. Pierre-François Unger; suppléant: M. Charles Beer)

- 119 **PL 9271**  
5649-2004  
Projet de loi du Conseil d'Etat ouvrant un crédit au titre de subvention cantonale d'investissement de 1'142'000F à la Fondation Aigues-Vertes pour le réaménagement du village (construction d'une nouvelle ferme et annexes)  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Travaux**
- 120 **P 1183-B**  
4486-2004  
Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur la pétition concernant la radioactivité au CERN  
**Le 14/05/2004 à 15h00 Pris acte**

120 bis **RD 531**  
7325-2004

Rapport intermédiaire de la Commission de contrôle de gestion relatif à son contrôle de la gestion de l'Hospice Général

**Le 14/05/2004 à 17h00 Objet adopté et renvoyé au Conseil d'Etat**

Commentaire/Amendement:

Ajout à l'ordre du jour et urgence acceptés le jeudi 13 mai 2004, à 17h00.

## **INSTRUCTION PUBLIQUE (DIP)**

(Titulaire: M. Charles Beer; suppléant: M. Pierre-François Unger)

121 **PL 9276**  
6514-2004

Projet de loi de Mmes Jeannine De Haller, Marie-Paule Blanchard-Queloz modifiant la loi sur l'instruction publique (C 1 10)

**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Enseignement et éducation**

122 **PL 9181-A**  
6494-2004

Rapport de la commission des travaux chargée d'étudier le projet de loi du Conseil d'Etat ouvrant un crédit d'investissement de 1'608'000F pour l'équipement et l'ameublement des pavillons provisoires loués et mis à disposition du Cycle d'orientation sur le site du Collège de Staël pour la rentrée 2004

*Rapport de M. Hugues Hiltpold (R)*

**Le 14/05/2004 à 15h00 Objet adopté en 3 débats**

123 **M 1262-A**  
5615-2004

Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur la motion de Mmes et MM. Christian Brunier, Jacqueline Pla, Erica Deuber Ziegler, Antonio Hodgers, Alberto Velasco pour un auditoire universitaire "Alexei Jaccard"

**Le 14/05/2004 à 15h00 Pris acte**

124 **M 1581**  
6519-2004

Proposition de motion de Mmes et MM. Antoine Droin, Loly Bolay, Christian Brunier, Alain Charbonnier, Thierry Charollais, Roger Deneys, Alain Etienne, Laurence Fehlmann Rielle, Alexandra Gobet Winiger, Mariane Grobet-Wellner, Pierre Guérini, Sami Kanaan, Jacqueline Pla, Véronique Pürro, Jacques-Eric Richard, Françoise Schenk-Gottret, François Thion, Marie-Louise Thorel : Violences de la population jeune du canton; des solutions possibles !

**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**

125 **M 1589**  
6513-2004

Proposition de motion de Mmes Jeannine De Haller, Marie-Paule Blanchard-Queloz pour une modification des dates des vacances scolaires de fin d'année 2004 et de février 2005

**Le 13/05/2004 à 20h30 Objet refusé**

## **AFFAIRES MILITAIRES (DAM)**

(Titulaire: Mme Martine Brunschwig Graf; suppléant: M. Carlo Lamprecht)

Néant

## AMENAGEMENT, EQUIPEMENT ET LOGEMENT (DAEL)

(Titulaire: M. Laurent Moutinot; suppléant: M. Carlo Lamprecht)

- 126 **PL 9268**  
5619-2004      Projet de loi du Conseil d'Etat modifiant la loi sur le logement et la protection des locataires (I 4 05)  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Logement**
- 127 **PL 9277**  
5716-2004      Projet de loi du Conseil d'Etat ouvrant un crédit d'investissement de 35'326'000F pour le programme de construction d'établissements médico-sociaux (EMS)  
**Le 13/05/2004 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Travaux**
- 128 **PL 9043-A**  
6452-2004      Rapport de la commission d'aménagement du canton chargée d'étudier le projet de loi du Conseil d'Etat modifiant les limites de zones sur le territoire de la commune de Chêne-Bourg (création d'une zone de développement 4A et d'une zone 4B protégée avec abrogation de la zone de développement 3) au lieu-dit "Ilot Floquet"  
*Rapport de Mme Anne Mahrer (Ve)*  
**Le 14/05/2004 à 15h00 Objet adopté en 3 débats**  
Commentaire/Amendement:  
Voir nouvelle version en annexe (annule et remplace le projet de loi en annexe du rapport).
- 129 **PL 9138-A**  
6493-2004      Rapport de la commission d'aménagement du canton chargée d'étudier le projet de loi du Conseil d'Etat modifiant les limites de zones sur le territoire de la commune de Versoix (création de zones 4B protégées et d'une zone des bois et forêts) à Ecogia  
*Rapport de Mme Nelly Guichard (PDC)*  
**Le 14/05/2004 à 15h00 Objet adopté en 3 débats**
- 130 **PL 9173-A**  
6511-2004      Rapport de la commission d'aménagement du canton chargée d'étudier le projet de loi du Conseil d'Etat modifiant les limites de zones sur le territoire de la commune de Carouge (création d'une zone de développement 3 affectée à de l'équipement public à Drize - Grange-Collomb)  
*Rapport de majorité de Mme Nelly Guichard (PDC)*  
*Rapport de minorité de M. Rémy Pagani (AdG)*  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**
- 131 **PL 9174-A**  
6495-2004      Rapport de la commission d'aménagement du canton chargée d'étudier le projet de loi du Conseil d'Etat modifiant les limites de zones sur le territoire de la commune d'Onex (création d'une zone de développement 4A entre le Vieux-Chemin-d'Onex et la route de Chancy)  
*Rapport de M. Gabriel Barrillier (R)*  
**Le 14/05/2004 à 15h00 Objet adopté en 3 débats**
- 132 **M 1494-A**  
5623-2004      Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur la motion de MM. Gabriel Barrillier, Pierre-Louis Portier, Hugues Hiltbold, Alain Meylan, Thomas Büchi, René Koechlin, Luc Barthassat, Florian Barro, Mark Muller pour lutter contre la pénurie de logements par une meilleure utilisation des volumes habitables dans les combles et par la surélévation de certains immeubles  
**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**

- 133 **M 1586**  
6303-2004 Proposition de motion de Mme et MM. Gilbert Catelain, Jacques Pagan, Jacques Baud, Yvan Galeotto, Robert Iselin, Georges Letellier, Claude Marcet, André Reymond, Caroline Bartl demandant la réalisation de la 2e étape de l'Hôtel de Police à la Queue d'Arve

**Le 14/05/2004 à 20h45 Objet reporté au 10.06.04**

---

Le sautier

*C. Hubber*

Le président du Grand Conseil

*PJ*

# **Loi (9043)**

**modifiant les limites de zones sur le territoire de la commune de Chêne-Bourg (création d'une zone de développement 4A et d'une zone 4B protégée avec abrogation de la zone de développement 3) au lieu-dit « Ilot Floquet »**

Le GRAND CONSEIL de la République et canton de Genève décrète ce qui suit :

## **Art. 1**

<sup>1</sup> Le plan N° 29265A-512, dressé par la commune de Chêne-Bourg le 30 juillet 2002, modifié le 11 février 2004, modifiant les limites de zones sur le territoire de la commune de Chêne-Bourg (création d'une zone de développement 4A et d'une zone 4B protégée avec l'abrogation de la zone de développement 3) au lieu-dit « Ilot Floquet », est approuvé.

<sup>2</sup> Les plans de zones annexés à la loi d'application de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire, du 4 juin 1987, sont modifiés en conséquence.

## **Art. 2**

En conformité aux articles 43 et 44 de l'ordonnance sur la protection contre le bruit, du 15 décembre 1986, il est attribué le degré de sensibilité III aux biens-fonds compris dans la zone de développement 4A et le degré de sensibilité II aux biens-fonds compris dans le périmètre de la zone 4B protégée, créées par le plan visé à l'article 1.

## **Art. 3**

Les oppositions à la modification des limites de zones formées par MM. Nicolas Zuber, Max Schneider et Giuseppe Olivadoti sont rejetées dans la mesure où elles sont recevables, pour les motifs exposés dans le rapport de la commission chargée de l'étude de la présente loi.

L'opposition formée par M. et Mme Gerson et Catherine Dell'Acqua-Waechter est déclarée irrecevable et rejetée en tant que de besoin.

## **Art. 4**

Un exemplaire du plan N° 29265A-512 susvisé, certifié conforme par la présidence du Grand Conseil, est déposé aux archives d'Etat.